

## DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 28 de octubre de 1988

por la que se establece la lista de productos a que hace referencia el segundo párrafo del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1898/87 del Consejo

(88/566/CEE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 1898/87 del Consejo, de 2 de julio de 1987, relativo a la protección de la denominación de la leche y de los productos lácteos en el momento de su comercialización<sup>(1)</sup>, modificado por el Reglamento (CEE) nº 222/88<sup>(2)</sup>, y, en particular, la letra b) del apartado 2 de su artículo 4,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 1898/87 establece el principio de que la denominación «leche» y las denominaciones de los productos lácteos sólo podrán utilizarse para designar los productos enumerados en su artículo 2; que, no obstante y excepcionalmente, este principio no se aplicará a la denominación de los productos cuya naturaleza exacta se conozca claramente por su utilización tradicional, y/o cuando las denominaciones se utilicen obviamente para describir una cualidad característica del producto;

Considerando que los Estados miembros deberán comunicar a la Comisión la lista indicativa de los productos que consideren que se ajustan, en sus territorios respectivos, a los criterios del caso excepcional anteriormente mencionado; que procede, de acuerdo con la letra b) del apartado 2 del artículo 4 del Reglamento en cuestión, confeccionar la lista de dichos productos sobre la base de las listas indicativas comunicadas por los Estados miembros; que es conveniente que en la lista comunitaria se enumeren las denominaciones de los productos de que se trate según su utilización tradicional en las distintas lenguas de la Comunidad, con el fin de que dichas denominaciones puedan utilizarse en todos los Estados miembros, en la medida en que cumplan las disposiciones de la

Directiva 79/112/CEE del Consejo, de 18 de diciembre de 1978, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios destinados al consumidor final<sup>(3)</sup>, cuya última modificación la constituye la Directiva 86/197/CEE<sup>(4)</sup>;

Considerando que dicha lista no es exhaustiva y que podrá completarse de acuerdo con la letra b) del apartado 2 del artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 1898/87;

Considerando que el Comité de gestión de la leche y de los productos lácteos no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

Quedan enumerados en el Anexo los productos correspondientes, en el territorio de la Comunidad, a los productos mencionados en el segundo párrafo del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1898/87.

*Artículo 2*

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 28 de octubre de 1988.

*Por la Comisión*

Frans ANDRIESEN

*Vicepresidente*

<sup>(1)</sup> DO nº L 182 de 3. 7. 1987, p. 36.

<sup>(2)</sup> DO nº L 28 de 1. 2. 1988, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO nº L 33 de 8. 2. 1979, p. 1.

<sup>(4)</sup> DO nº L 144 de 29. 5. 1986, p. 38.

## ANEXO

## Lista de productos a que hace referencia el segundo párrafo del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1898/87

I	V
Kakaosmør	Lait d'amande
Mandelsmør	Lait de coco
Jordnøddesmør	« Crème ... »
Kokosmælk	utilizado para la denominación de cremas sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo: crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, etc.)
Flødeboller	« Crème ... »
« ... fromage »	utilizado para la denominación de bebidas espirituosas sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo: crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe, etc.)
utilizado para la denominación de un postre hecho a base de fruta sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo: citronfromage)	Crème de maïs
Smørtyve	Crème de riz
Ostekiks	Crème d'avoine
Osterejer	« Crème ... »
Flødetablet	utilizado en la denominación de productos de charcutería (por ejemplo: crème de foie de volaille, pâté crème, etc.)
Flødefodbolde	Crème d'anchois
Flødemint	Crème d'écrevisses
Flødekaramel	Crème de pruneaux, crème de marron (crema de otros frutos con cáscara)
II	Crème confiseur
Kokosmilch	Beurre de cacao
Liebfrau(en)milch	Beurre de cacahouète
Fischmilch	Fromage de tête
Milchner	Haricot beurre
Butterbirne	Beurré Hardy
Rahmapfel	VI
Butterbohne	Coconut milk
Butterkohl	« Cream ... » or « Milk ... »
Butterpilz	utilizados para la denominación de bebidas espirituosas sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo: cream sherry, milk sherry).
Milchbrätling	Cream soda
Buttersalat	Cream filled biscuits (por ejemplo: custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, etc.)
Erdnußbutter	Cream filled sweets or chocolates (por ejemplo: peppermint cream, raspberry cream, creme egg)
Kakaobutter	Cream crackers
Fleischkäse	Salad cream
Leberkäse	Creamed coconut y otras frutas similares, nueces y productos vegetales, donde se supone que con « creamed » se alude a la especial textura del producto
Käseklec	Cream of tartar
III	Cream or creamed soups (por ejemplo: cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken, etc.)
Βούτυρο κακάου	
Φρουτόκρεμα	
Κρέμα αραβοσίτου	
Κρέμα καστανού	
Νουκρέμα	
IV	
Leche de almendras	

Horseradish cream  
 Ice-cream  
 Jelly cream  
 Table cream  
 Cocoa butter  
 Shea butter  
 Nut butters (por ejemplo : peanut butter)  
 Butter beans  
 Butter puffs  
 Fruit cheese (por ejemplo : lemon cheese, damson cheese)

## VII

Latte di mandorla  
 Burro di cacao  
 Latte di cocco  
 Fagiolini al burro

## VIII

Pindakaas  
 Hoofdkaas  
 Cacaoboter  
 Leverkaas

Hamkaas  
 Tongkaas  
 Nierkaas  
 Kokosmelk

«... crème»

utilizado para la denominación de cremas sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo : groenten-crème, tomaten-crème, asperge-crème, etc.)

«... crème»

utilizado para la denominación de bebidas espirituosas sin contenido de leche u otros productos lácteos, ni de productos de imitación de la leche o de productos lácteos (por ejemplo : cassis-crème, frambozen-crème, cacao-crème, bananen-crème etc.)

Crèmevulling

Levercrème

Boterbonen

## IX

Leite de coco  
 Manteiga de cacau  
 Manteiga de amendoim  
 Queijo doce de Tomar  
 Queijinho de sal